

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 7: Fastnachtsnummer  
  
**Rubrik:** Briefkasten der Redaktion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wandlungen

Einmal herrschten übermüt'ge Vögte  
Mit roher Willkür hier im Land,  
Das ward zu arg dem Volk der Hirten,  
— Der Küllschour ist ja bekannt —  
Es trieben aus die fremden Vögte,  
— Im roten Seld das weiße Kreuz —  
Währschaft, die alten Eidgenossen:  
Und es entstand die „Sreie Schweiz.“

Die Zeit verrann, das Volk der Hirten,  
Es warf sich auf die Industrie,  
Den Biedersinn und steifen Nacken  
Verdrängte das Geschäftsgenie.  
Statt Eidgenossen gab's Genossen,  
Stets kleiner ward das weiße Kreuz,  
Das rote Seld dagegen größer:  
Das war dann die „Moderne Schweiz.“

Heut' geht man sich nach Stockholm holen  
Von Trobki die Instruktion:  
Wer nicht pariert dem fremden Vögte,  
Den jagt man auf der Stell' davon.  
Das rote Banner flattert mächtig,  
Verschunden ist das weiße Kreuz,  
Und fremde Refrakture maulen:  
Das ist die „Neue Sreie Schweiz.“

Wpferfink

## ER

Die politische Presse sei ein Aist —  
So schimpft er heute in Wort und Schrift.  
Indem sie nicht so, wie er das versteht,  
Seine nigel-nagelneuen Wege geht.

ER ist doch kleiner, als ich je mir gedacht,  
Der einem andern seine Ueberzeugung zum Vor-  
wurf macht,

Stimmt sie nicht mit der höchsteigenen überein —  
Der Mann ist doch noch kleiner als klein.

Eine Macht der Lüge, ein Räubertum —  
Das sei der politischen Presse Ruhm.

Wobei natürlich ausgeschlossen  
Seine eigene und die seiner Herren Genossen.

Seine Eitelkeit ist verletzt! Deshalb  
Ist sein Gemüte gelb und falb.

Es gibt auf Erden der Gottesstreiter  
Derige und andere. Nur so weiter!

Wpferfink

## Zwei Auffassungen

„Der Sreiheit eine Gasse!“

(Winkelried.)

„Pour la Liberté: eine Gasse!“

(Winkeladookatenrat.)

SKI

## Wie die Alten sungen...

Collégien: Un Agenda de Poche, s. v. p.!

Buchhändler: Y en a plus! (reicht ihm  
einen Pestalozzi-Kalender dafür.)

Schüler (ihn fortstoßend): C'est un Al-  
manach-Boche!

SKI

## Aus der Bundesstadt

's raunt durch die Lauben kunterbunt

Ein seltsames Gerüchte:

Von Caillaug, Pahud, Bolo und

Dem „Spezialberichte.“

Und von der Bundespolizei

Und Polizei-Agenten,

Die mit französischen Agents

In den Hotels regenten.

Man denkt an Egli — Wattenmjl,

Und fühlt was — wie Revanche-Gefühl.

Und auch der Generalstreik dräut

Als Bolschewikwolke,

Und Truppenaufgebotsgepenst

Dem rationierten Volke.

Man durchstudiert die Telegramms

Vom Newa-Wolga-Strande,

Und klöhnt: Das Unglück schreitet schnell,

Wie wird's wohl hierzulande?“

Doch all das ist noch weit entfernt,

Es gibt noch näh're Sorgen:

Der Marktboykott droht intensiv

Von Heute schon auf Morgen.

Die Oepfelkammer ist geleert

Und 's Selt beginnt zu schwinden

Mit Mais und Reis und mit dem Mehl

Iss's schwer, den Rank zu finden.

Im Preis sogar der „Stumpen“ steigt:

„Was nun, wenn noch die Marktfrau streikt?“

Wpferfink

## Briefkasten der Redaktion



Schweizerische Literatur. Die „Basler Nachrichten“ geben dem „Schriftsteller“ Hermann Nellen, der sich soeben in Sachen Sugenberger-Gottihelf unsterblicher blamiert hat, als er sich je wird berühmt machen können, den guten Rat, „in Zukunft, wenn er richtig verstanden werden will, sich auch richtig auszudrücken.“ „So man hat!“ — steht in den Kochbüchern; so man kann — steht hier.

Frieden mit Russland. Sie haben ganz recht; man ist wahrhaftig darauf gespannt, wie es gelingen wird, aus diesen ersten Friedenschlüssen abermals zu be-

wiesen, daß gewisse Völker einfach und unter allen Umständen Barbaren sind. Aber, keine Angst, der Beweis wird geliefert werden. Da, wo man seit vier Jahren mit dem Maul erfolgreicher als mit den Kanonen kämpft, hat man schon viel unmöglichere Dinge bewiesen.

Deserteure. S. B. in Sch. 4. Sie fragen, wie es denn eigentlich komme, daß die Deserteure in der Schweiz so viel von sich reden machen und führen als Gegenbeispiel an, daß wir Schweizer, insofern wir uns, und nicht etwa als Deserteure, sondern bei geordneter Ordnung unserer Papiere, im Ausland aufhalten, jederzeit bedenken, daß wir Gäste sind und uns so unauffällig wie möglich benehmen. Das ist nun eben, von den vielen guten Eigenschaften, die unsere Väter besaßen, noch einer der wenigen erfreulichen Ueberreste. Es bleibt uns nichts anderes zu tun übrig, als dafür zu sorgen, daß dies nicht anders wird und daß man auch in Zukunft von den im Ausland sich aufhaltenden Schweizern nicht mit weniger Hochachtung spricht, als bisher. In der Heimat dürfen wir ja schon ein bißchen ruppig sein, ein Recht, von dem denn auch die meisten unserer Bürger ausgiebigsten Gebrauch machen — leider auch oft genug untern Gästen gegenüber.

Skandal im zürcherischen Gerichtswesen. Nein, wir wissen auch nicht mehr von der Sache, als Sie in der „Morgen-zeitung“ gelesen haben. Darnach wäre also jener Wätschenmacher, der vor einigen Tagen einen Raubmordanfall auf einen Techniker ausführte, von dem Bezirksanwalt auf freien Fuß gesetzt worden. Daß Sie so etwas Skandal nennen, können wir Ihnen nicht verdenken. Wenn sich die Sache als wahr erweisen sollte, woran nach der Bestimmtheit, in der der betreffende Artikel gehalten ist, eigentlich nicht gezweifelt werden kann, so dürfte wohl verlangt werden, daß man sich des Salles mit besonderer Sorgfalt annähme. Daß man Raubmörder frei herumlaufen läßt, ist wohl ein ziemlich kraffes Verbrechen an der Menschheit, für das man den fehlbaren Bezirksanwalt nicht scharf genug bestrafen kann. Vielleicht ließe sich die Sache so machen, daß man, wenn schon der Raubmörder frei herumlaufen soll, den Bezirksanwalt...

Angeltiger in W. Sie fragen, wie es komme, daß Regierungsrat Weltstein behaupte, das Truppenaufgebot in der Umgebung Zürichs sei ohne Wissen der Regierung und ohne ihren Willen geschehen, während man im Bundeshaus mitteilte, daß erst auf das ausdrückliche Verlangen des Herrn Regierungspräsidenten Weltstein das Aufgebot erfolgte. Wie nennen Sie das? Bolschewikismus der Regierung? Weil die Sache so aussieht, wie die Erklärungen und Dementis, in denen Trobki und die Petersburger Telegraphen-Agentur in letzter Zeit auftreten? Dann allerdings kann man dem auch so sagen.

Wellsprache. Zunehmend hat in Frankreich einer eine neue Wellsprache erfunden. Er nennt sie „Romanal“. Sie wird wahrscheinlich die Wellsprache für die Ententeländer werden wollen; denn, nach bisherigen Mustern, ist nicht anzunehmen, daß man die feindlichen Länder — vielleicht auch die Neutralen nicht — an dieser neuesten Erfindung teilnehmen läßt. Ob sie sich sehr grämen werden? Gines aber ist sicher: Wenn einmal genügend Wellsprachen erfunden sein werden, wird man sich um so eher auf eine bestehende Sprache als Wellsprache einigen können.

Redaktion: Paul Altheer. Telephon Höttingen 3175  
Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5  
Telephon Seltau 1013.

## Spezialistin für Behandlung

von Gicht, Jschias und Rheumatismus ist die Naturärztin Frau Niedermeier in Speicher bei St. Gallen. Behandlung nur im Sanatorium Terracotta-Bad in Speicher. Interessenten erhalten Gratis-Prospekte mit zahlreichen Dankschreiben und beglaubigten Zeugnissen innert kurzer Zeit Behellet!

Preis für Behandlung und Pension, alles inbegriffen, Fr. 10.— per Tag, Kurdauer ca. 14 Tage



Herr Seufsi: Es wird  
Ehnen au ä paar  
Bruttoregisteronne  
liechter si. Sid s' äfängs  
an eire Sront' s  
Gschir abgä händ?

Srau Stadtrichter:  
So wie so. Es hät eim  
nu scho grohlet weg  
dem ebige Schnöre-  
magnere. Chömed  
Sie mr nu nie meh mit em Wibervolch  
i dem Artikel. Im Verglich zu tellige  
Ministere sind die gefährlichste Wöschmüler  
ganz uschuldigi Gschöppli.

Herr Seufsi: I chan Ehne's leider nid  
durtue. D' Mulegge händ meh Uheil  
agricht weder die tickste Mörfser.

Srau Stadtrichter: Eini von schönste  
Kahegiftschlüdere hät welleweg dä  
Trobki; es nimmt eim nu Wunder, daß  
s' dem Prötsch ä so lang abgloset händ  
und säb nimmt 's ein.

Herr Seufsi: Jä, 's Theater ist nanig us;  
sie wellid ja ieh dänn bin eus au Bol-  
schiwiklis mache.

Srau Stadtrichter: Blastiwickler  
wänd Sie säge, sie händ de rächt Name.  
Wielicht chunt desäb ä nümnen ume, wo  
s' uf Petersburg legschickt händ ga lehren  
erbe; sie händ eim neumen ä so näch  
an Naselöchere durepfefferet, daß 'r froh  
wär, wenn 'r wieder bin eufere „Kast-  
burgere“ und „Bluetsugere“ und „Us-  
bütere“ wär.

Herr Seufsi: I hä wüklid au ä kei ä so  
ä großes Zuetroue zur russische Schieß-  
kunst, daß s' allinil nu nebedure zielid;  
aber für ä so ä hehri Devise „Kei Strit  
und kei Einigkeit“ rißgiert mr schließli  
au ä Nationalratshuet.